Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343/, der findes på adressen:

http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Regulativ nr. 92 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemer (NORESS) til køretøjer i klasse L_1, L_2, L_3, L_4 og L_5 for så vidt angår støjemission [2018/1707]

Omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 2 til ændringsserie 01 — ikrafttrædelsesdato: 10. oktober 2017

INDHOLDSFORTEGNELSE

REGULATIV

1. Anvendelsesområde
2. Definitioner
3. Ansøgning om godkendelse
4. Mærkning
5. Godkendelse
6. Specifikationer
7. Ændring og udvidelse af godkendelsen af NORESS og udvidelse af godkendelsen
8. Produktionens overensstemmelse
9. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
10. Endeligt ophør af produktionen
11. Navne og adresser på de tekniske tjenester, der er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningerne, og på de typegodkendende myndigheder

Bilag

1. Meddelelse
2. Eksempel på godkendelsesmærker
3. Krav til absorberende fibermaterialer, der anvendes i NORESS
4. Erklæring om overensstemmelse med de supplerende bestemmelser om støjemission

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette regulativ finder anvendelse på ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemer til køretøjer i klasse L_1, L_2, L_3, L_4 og L_5 [1].

2. DEFINITIONER

I dette regulativ forstås ved:

2.1. »ikke-originalt udskiftningsudstødningslyddæmpningssystem eller komponenter i dette system«: et system af en anden type end den, der er monteret på køretøjet ved godkendelse eller udvidelse af godkendelse. Dette system kan kun anvendes som udskiftningsudstødnings- eller udskiftningslyddæmpningssystem.

Akronymet NORESS betegner et ikke-originalt udskiftningsudstødningslyddæmpningssystem.

2.2. »ikke-original udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemkomponent«: en af de komponenter, der tilsammen udgør udstødningslyddæmpningssystemet [2].

[1] Som defineret i den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/rev.4, para. 2 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

[2] Disse komponenter er især udstødningsmanifolden, selve lyddæmperen, ekspansionskammeret og resonatoren.

2.3. »ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemer af forskellige typer«: lyddæmpningssystemer, som afviger væsentligt indbyrdes i følgende henseender:

a) deres komponenter har forskellige handelsnavne eller varemærker

b) egenskaberne af de materialer, som udgør en komponent, er forskellige, eller komponenterne har forskellig form eller størrelse; en ændring med hensyn til coating (forzinkning, aluminiumcoating osv.) anses ikke for en ændring af typen

c) driftsprincipperne for mindst én komponent er forskellige

d) deres komponenter er kombineret på forskellig vis

2.4. »ikke-originalt udskiftningsudstødningslyddæmpningssystem (NORESS) eller komponent heraf«: enhver del af udstødningslyddæmpningssystemet som defineret i punkt 2.1, beregnet til brug på et andet køretøj end en del af den type, der var monteret på køretøjet, da det blev indgivet til typegodkendelse i henhold til regulativ nr. 9, regulativ nr. 41 eller regulativ nr. 63

2.5. »godkendelse af et NORESS eller komponenter dertil«: godkendelse af hele eller dele af et lyddæmpningssystem, som kan tilpasses til en eller flere specificerede typer af køretøjer, der er omfattet af dette regulativ, for så vidt angår begrænsning af deres støjniveau

2.6. »køretøjstype«: køretøjer, der falder ind under dette regulativs anvendelsesområde, som ikke adskiller sig fra hinanden på væsentlige punkter som:

a) motortypen (to- eller firetaktsmotor med frem- og tilbagegående eller roterende stempler, antal cylindre og slagvolumen, antal og type af karburatorer eller indsprøjtningssystemer, ventilarrangement, maksimal nettoeffekt og tilsvarende motorhastighed). For drejestempelmotorer bør slagvolumen angives som det dobbelte af kammerets volumen

b) fremdriftssystem, især antallet af gear og deres udvekslingsforhold samt det endelige udvekslingsforhold

c) antal, type og arrangement for udstødningslyddæmpningssystemer.

2.7. »nominel motorhastighed«: den motorhastighed, hvorved motoren udvikler sin nominelle maksimale nettoeffekt som angivet af fabrikanten ([1]).

Symbolet n_{rated} betegner den numeriske værdi af motorens nominelle motorhastighed, udtrykt i omdrejninger pr. minut.

3. ANSØGNING OM GODKENDELSE

3.1. Ansøgning om typegodkendelse af et NORESS eller komponenter heraf indgives af fabrikanten eller dennes behørigt befuldmægtigede repræsentant.

3.2. Ansøgningen skal ledsages af nedennævnte dokumenter i tre eksemplarer og af følgende:

a) en beskrivelse af den eller de køretøjstyper, hvorpå NORESS'et eller komponenterne påtænkes monteret, som omfatter de i punkt 2.6 ovenfor beskrevne punkter. Betegnelser for motortype og køretøjstype og, såfremt det er relevant, køretøjets typegodkendelsesnummer skal være anført i form af numre og/eller symboler

b) en beskrivelse af hele NORESS med angivelse af hver enkelt komponents relative placering og anvisninger vedrørende samling

c) detaljerede tegninger af hver enkelt NORESS med henblik på at gøre det nemt at finde den og identificere den, samt en nærmere angivelse af det anvendte materiale. Stedet for den obligatoriske anførelse af godkendelsesnummeret skal ligeledes fremgå af disse tegninger.

3.3. På anmodning fra den tekniske tjeneste, som udfører godkendelsesprøvningerne, skal fabrikanten af NORESS'et indlevere:

a) to prøver af det NORESS eller dets komponenter, som er indgivet til godkendelse

b) en prøve af det oprindelige udstødningslyddæmpningssystem, som køretøjet var udstyret med, da det blev indgivet til typegodkendelse

([1]) Hvis den nominelle maksimale nettoeffekt opnås ved flere forskellige motorhastigheder, betegner den nominelle nettoeffekt i dette regulativ den højeste motorhastighed, hvorved den nominelle maksimale nettoeffekt opnås.

c) et prøvekøretøj, der er repræsentativt for den type, hvorpå NORESS'et skal monteres; dette køretøj skal ved måling for støjemission i henhold til de metoder, der er beskrevet i bilag 3 (inkl. alle relevante ændringer) til regulativ nr. 9, regulativ nr. 41 eller regulativ nr. 63, opfylde følgende betingelser:

i) Hvis køretøjet er af en type, for hvilken der er udstedt godkendelse i henhold til forskrifterne i hvert af regulativerne nr. 9, 41 eller 63:

a) støjniveauet ved køretøj i bevægelse må ikke overstige den grænse, der er fastsat i det relevante regulativ, med mere end 1 dB(A)

b) støjniveauet under den stationære prøvning må ikke overstige det niveau, der er bestemt under godkendelsen og angivet på fabrikationsskiltet, med mere end 3 dB(A).

ii) Hvis køretøjet ikke er af den type, for hvilken der er udstedt godkendelse i henhold til forskrifterne i det relevante regulativ, må støjniveauet ikke overstige den grænse, der gjaldt på det tidspunkt, hvor det første gang blev taget i brug, med mere end 1 dB(A).

4. MÆRKNING

4.1. Hver komponent i NORESS'et, undtagen rør- og fittingstilbehør, skal være forsynet med:

a) handelsnavnet eller -mærket for den fabrikant, som har fremstillet NORESS'et eller dets komponenter

b) den af fabrikanten anvendte handelsbetegnelse.

4.2. Denne mærkning skal være let læselig, uudslettelig og synlig på det sted, hvor NORESS'et er monteret.

4.3. NORESS'et skal mærkes af fabrikanten med angivelse af de(n) type(r) køretøj(er), for hvilke det er blevet meddelt godkendelse.

4.4. En komponent kan være mærket med adskillige godkendelsesnumre, hvis den er godkendt som komponent i adskillige udskiftningsudstødningsningssystemer.

4.5. Reserveudstødningssystemer skal leveres i en emballage eller være forsynet med en etiket, som begge giver følgende oplysninger:

a) fabrikantens fabriks- eller handelsmærke for udskiftningslyddæmpningssystemet og dets komponenter

b) adressen på fabrikanten eller dennes repræsentant

c) en liste over køretøjsmodeller, som udskiftningslyddæmpningssystemet er beregnet til.

4.6. Fabrikanten skal levere:

a) instruktioner, som i detaljer forklarer den korrekte metode for fastgørelse på køretøjet

b) instruktioner om håndtering af lyddæmpningssystemet

c) en liste over komponenter med numrene på de hertil hørende dele, undtagen fastholdelsesanordningerne.

4.7. Godkendelsesmærket.

5. GODKENDELSE

5.1. Hvis det NORESS eller den komponent, hvortil der søges om godkendelse i henhold til dette regulativ, opfylder forskrifterne i afsnit 6 nedenfor, meddeles der godkendelse for den pågældende køretøjstype.

5.2. Hver godkendt NORESS tildeles et godkendelsesnummer. De første to cifre (for tiden 01 for ændringsserie 01 til regulativet) skal angive den ændringsserie, som omfatter de seneste væsentlige tekniske ændringer til regulativet på godkendelsens udstedelsestidspunkt. Samme kontraherende part kan ikke tildele samme nummer til en anden type NORESS, eller komponent, som er konstrueret til samme køretøjstype(r).

5.3. En meddelelse om godkendelse eller udvidelse eller afvisning af godkendelse af et NORESS eller en komponent heraf i henhold til dette regulativ skal fremsendes til de kontraherende parter, der anvender dette regulativ, ved hjælp af en formular svarende til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

5.4. På hver NORESS eller komponent heraf, som er i overensstemmelse med en type, der er godkendt i henhold til dette regulativ, skal der være påmonteret et internationalt godkendelsesmærke bestående af:

a) en cirkel, som omslutter bogstavet »E« efterfulgt af kendingsnummeret på den stat, som har meddelt godkendelse ([1])

b) nummeret på dette regulativ efterfulgt af bogstavet »R«, en bindestreg og godkendelsesnummeret til højre for cirklen, der er beskrevet i litra a) ovenfor

c) godkendelsesnummeret skal være angivet i godkendelsesformularen sammen med den metode, der er anvendt til godkendelsesprøvningerne.

5.5. Godkendelsesmærket skal være let læseligt, når NORESS'et er monteret på køretøjet, og må ikke kunne slettes.

5.6. En komponent må forsynes med mere end ét godkendelsesnummer, hvis den er blevet godkendt som komponent af mere end ét NORESS; i dette tilfælde er det ikke nødvendigt at gentage cirklen. Bilag 2 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets udformning.

6. SPECIFIKATIONER

6.1. Generelle specifikationer

Lyddæmperen skal være konstrueret, udformet og kunne monteres således, at:

a) køretøjet ved normal brug, uanset de vibrationer, det kan blive udsat for, opfylder kravene i denne forordning

b) den er rimeligt modstandsdygtig over for den korrosion, som den udsættes for, køretøjets anvendelse taget i betragtning

c) frihøjden, som bestemt af den originale lyddæmper, og køretøjets eventuelle hældning ikke bliver reduceret

d) der ikke er urimeligt høje temperaturer ved dens overflade

e) dens kanter hverken er skarpe eller forrevne, og der er tilstrækkelig frigang til støddæmpere og fjederelementer

f) der er tilstrækkelig frigang for ophængets fjederelementer

g) der er tilstrækkelig sikkerhedsafstand til rør.

h) at den er sikret mod manipulation på en måde, der er forenelig med klart definerede vedligeholdelses- og monteringsforskrifter.

6.2. Specifikationer vedrørende støjniveau

Den lyddæmpende virkning af NORESS'et eller komponenter dertil kontrolleres ved de metoder, der er beskrevet i regulativ nr. 9, 41 eller 63. Ved anvendelsen af dette punkt skal der henvises til den ændringsserie til regulativ 92, der var i kraft på tidspunktet for typegodkendelse af det nye køretøj. Når NORESS'et eller dets komponenter er monteret på det køretøj, som er beskrevet i punkt 3.3.c), skal de støjniveauer, der opnås i henhold til de to metoder (køretøj i bevægelse og stationært køretøj) opfylde følgende betingelser:

De må ikke overstige de værdier, der måles i overensstemmelse med forskrifterne i punkt 3.3.c) for det samme køretøj udstyret med det originale lyddæmpningssystem under prøvningen med køretøjet i bevægelse og under den stationære prøve.

6.3. Yderligere krav

6.3.1. Bestemmelser om sikring mod manipulation

NORESS'et eller dets komponenter skal være konstrueret på en sådan måde, at det ikke er let at fjerne lydbafler, udgangskonusser og andre dele, hvis primære funktion er at udgøre en del af lyddæmpnings- eller ekspansionskamrene. Hvor anvendelse af en sådan del er uundgåelig, skal dens fastgørelsesmåde være sådan, at den ikke let kan fjernes (f.eks. med konventionelle gevindskårne fastgøringer), og den skal også være fastgjort således, at fjernelse medfører permanent/uoprettelig skade på enheden.

6.3.2. Multimode-NORESS

NORESS med flere, manuelt eller elektronisk indstillelige, førervalgbare driftstilstande skal opfylde alle forskrifterne i alle driftstilstande. De støjniveauer, der registreres, skal være fra driftstilstanden med de højeste støjniveauer.

([1]) Kendingsnumrene for de kontraherende parter i overenskomsten af 1958 er angivet i bilag 3 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 4 — www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

6.3.3. Forbud mod manipulationsanordninger

NORESS-fabrikanten må ikke udelukkende med henblik på at opfylde kravene til støjemission i dette regulativ forsætligt ændre, tilpasse eller indføre anordninger eller metoder, som ikke er operationelle under typisk drift på vej.

6.3.4. Supplerende bestemmelser om støjemission (ASEP)

Kravene i punkt 6.3 i ændringsserie 04 til regulativ nr. 41 skal ligeledes være opfyldt for NORESS'et, hvis det er beregnet til anvendelse på køretøjer, der er typegodkendt i henhold til ændringsserie 04 til regulativ 41 og er underlagt kravene i punkt 6.3 i ændringsserie 04 til regulativ nr. 41.

Hvis der skal udføres prøvninger, anvendes køretøjet som beskrevet i punkt 3.3.c).

Den typegodkendende myndighed kan stille krav om relevante prøvninger for at kontrollere, at NORESS'et overholder disse krav.

Fabrikanten afgiver en udtalelse i overensstemmelse med bilag 4 i dette regulativ, om at NORESS'et eller de komponenter, der skal godkendes, er i overensstemmelse med de supplerende bestemmelser om støjemissioner i punkt 6.3 i ændringsserie 04 til regulativ nr. 41.

6.4. Måling af køretøjets ydelse

6.4.1. NORESS'et eller dets komponenter skal være således indrettet, at køretøjets ydelser svarer til den ydelse, som opnås med det originale udstødningslyddæmpningssystem eller komponenter hertil.

6.4.2. NORESS'et eller, efter fabrikantens valg, dets komponenter sammenlignes med et originalt lyddæmpningssystem eller dets komponenter, også er i ubrugt tilstand, monteret successivt på det køretøj, der er omhandlet i punkt 3.3.c).

6.4.3. Kontrollen foretages ved måling af output i overensstemmelse med punkt 6.4.4.1 eller 6.4.4.2. Den maksimale effekt og motorhastigheden ved maksimal effekt målt med NORESS'et må ikke overstige nettoeffekten og motorhastigheden målt ved de betingelser, der er fastsat nedenfor med det originale udstødningssystem med mere end ± 5 procent.

6.4.4. Prøvningsmetode

6.4.4.1. Metode til prøvning på motor

Målingerne gennemføres på det køretøj, som er beskrevet i punkt 3.3.c) med motoren anbragt på dynamometer.

6.4.4.2. Metode til prøvning af køretøj

Målingerne gennemføres på det i punkt 3.3.c) omhandlede køretøj. De værdier, der opnås med det originale lyddæmpningssystem, skal sammenlignes med de resultater, der er opnået med NORESS'et. Prøvningen skal udføres på et rulledynamometer.

6.5. Supplerende bestemmelser om NORESS'et eller komponenter hertil, som er fyldt med fibermaterialer

Brug af absorberende fibermaterialer er kun tilladt i konstruktionen af NORESS'et, hvis kravene i bilag 3 er opfyldt.

6.6. Evaluering af emissionen af forurenende stoffer fra køretøjer, som er udstyret med udskiftningslyddæmper

Det køretøj, der er omhandlet i punkt 3.3.c), med ikke-originalt udskiftningsudstødninglyddæmpningssystem (NORESS) af den type, der ansøges om godkendelse af, skal opfylde forskrifterne om forurening i henhold til køretøjets typeattest. Dokumentation skal fremgå af prøvningsrapporten.

7. ÆNDRING OG UDVIDELSE AF GODKENDELSEN AF NORESS OG UDVIDELSE AF GODKENDELSEN

7.1. Enhver ændring af NORESS-typen eller dens komponenter skal anmeldes til den typegodkendelsesmyndighed, som har godkendt NORESS-typen. Den pågældende myndighed kan da enten:

a) skønne, at de foretagne ændringer næppe vil få mærkbar negativ virkning, eller

b) kræve en yderligere prøvningsrapport fra den tekniske tjeneste, som er ansvarlig for prøvningens udførelse.

7.2. Fabrikanten af NORESS'et eller en komponent heraf eller dennes bemyndigede repræsentant kan anmode den typegodkendende myndighed, som har meddelt godkendelse af NORESS'et for en eller flere køretøjstyper, om en udvidelse af godkendelsen til at omfatte andre køretøjstyper. Den procedure, der anvendes, er beskrevet i punkt 3 ovenfor.

7.3. De kontraherende parter i overenskomsten, der anvender dette regulativ, underrettes om, hvorvidt godkendelse er meddelt eller nægtet, med angivelse af ændringerne, efter proceduren i punkt 5.3 ovenfor.

7.4. Den kompetente myndighed, som meddeler udvidelse af godkendelsen, påfører et fortløbende nummer på hver meddelelsesformular, som udfærdiges vedrørende en sådan udvidelse.

8. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

Procedurer til sikring af produktionens overensstemmelse skal opfylde bestemmelserne i overenskomstens tillæg 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) med følgende krav:

a) Et NORESS, der er godkendt i henhold til dette regulativ, skal være således fremstillet, at det svarer til den godkendte type, idet det skal opfylde de krav, der er fastlagt i punkt 6 ovenfor.

b) Indehaveren af godkendelsen skal for hver type NORESS sikre, at mindst de prøvninger, som foreskrives i punkt 6 i dette regulativ, gennemføres.

c) Den myndighed, som har meddelt typegodkendelse, kan til enhver tid efterprøve de metoder til overensstemmelsesprøvning, som anvendes på de enkelte produktionsanlæg. Der foretages normalt en inspektion hvert andet år.

d) Produktionen anses for at stemme overens med kravene i dette regulativ, hvis bestemmelserne i regulativ nr. 9, 41 og 63, svarende til køretøjstypen, er opfyldt, og hvis støjniveauet, målt efter den metode, der er beskrevet i de pågældende regulativer, under kørsel ikke med mere end 3 dB(A) overskrider støjniveauet målt ved typegodkendelse og ikke med mere end 1 dB(A) overskrider de grænser, der er angivet i regulativ nr. 9, 41 og 63, alt efter hvad der er relevant.

9. SANKTIONER I TILFÆLDE AF PRODUKTIONENS MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE

9.1. Godkendelser, som er meddelt for en type NORESS i henhold til dette regulativ, kan inddrages, hvis forskrifterne i punkt 8 ovenfor ikke er opfyldt, eller hvis NORESS'et eller dets komponenter ikke har bestået den i punkt 8.b) foreskrevne prøvning.

9.2. Hvis en kontraherende part i overenskomsten, der anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som parten tidligere har meddelt, skal den straks underrette de øvrige parter i overenskomsten af 1958, som anvender dette regulativ, herom gennem en kopi af oplysningsskemaet svarende til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

10. ENDELIGT OPHØR AF PRODUKTIONEN

Hvis indehaveren af godkendelsen endeligt ophører med at fremstille en type udskiftningslyddæmpningssystem eller komponenter heraf i henhold til dette regulativ, underretter denne straks den myndighed, der meddelte godkendelsen, som igen underretter de øvrige kontraherende parter i overenskomsten af 1958, der anvender dette regulativ, ved hjælp af en meddelelsesformular svarende til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

11. NAVNE OG ADRESSER PÅ DE TEKNISKE TJENESTER, DER ER ANSVARLIGE FOR UDFØRELSE AF GODKENDELSESPRØVNINGERNE, OG PÅ DE TYPEGODKENDENDE MYNDIGHEDER

De kontraherende parter i overenskomsten af 1958, som anvender dette regulativ, meddeler FN's sekretariat navne og adresser på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningerne, og på de typegodkendende myndigheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelser, som er meddelt i andre stater, skal fremsendes.

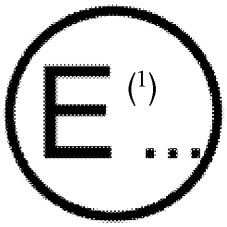
BILAG 1

DEL A

FOR NORESS FOR KØRETØJSTYPER, DER ER GODKENDT I HENHOLD TIL ÆNDRINGSSERIE 04 TIL REGULATIV Nr. 41

Meddelelse

(største format: A4 (210 × 297 mm)



Udstedt af: Myndighedens navn:

.....

.....

.....

Vedrørende (2): Meddelelse af godkendelse

Udvidelse af godkendelse

Nægtelse af godkendelse

Inddragelse af godkendelse

Endeligt ophør af produktionen

af en køretøjstype med hensyn til en type NORESS eller komponent heraf i henhold til regulativ nr. 92.

Godkendelse nr.: ..... Udvidelse nr.: .....

1. Køretøjets fabriks- eller handelsbetegnelse: .....
2. Køretøjstype: .....
3. Fabrikantens navn og adresse: .....
4. Navn og adresse på fabrikantens bemyndigede repræsentant (hvis udpeget): .....
5. Motor
5.1. Fabrikant: .....
5.2. Type: .....
5.3. Model: .....
5.4. Nominel maksimal nettoeffekt: ..... kW ved ..... min^{-1}
5.5. Motortype (f.eks. styret tænding, kompressionstænding) (3): .....
5.6. Taktantal: totakts-/firetaktsmotor (2)
5.7. Slagvolumen: ..... cm^3
6. Transmission
6.1. Transmissionstype: ikke-automatisk gearskifte/automatisk gearskifte: .....
6.2. Antal gear: .....
7. Udstyr
7.1. Udstødningslyddæmper
7.1.1. Fabrikant, evt. befuldmægtiget: .....
7.1.2. Model: .....
7.1.3. Type: ..... i overensstemmelse med tegning nr.: .....
7.2. Indsugningsstøjdæmper

7.2.1. Fabrikant, evt. befuldmægtiget: .....

7.2.2. Model: .....

7.2.3. Type: ..... i overensstemmelse med tegning nr.: .....

8. Gear, der anvendes til prøvning af køretøj i bevægelse: .....

9. Endeligt(-e) udvekslingsforhold: .....

10. ECE-typegodkendelsesnummer for dæk: .....

Hvis ikke angivet, skal der gives oplysning om:

10.1. Dækfabrikant: .....

10.2. Handelsbetegnelse/-r for dæktype (pr. aksel), f.eks. fabriksmærke, hastighedsindeks og belastningstal: .....

10.3. Dækstørrelse (for hver aksel): .....

10.4. Andet typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger): .....

11. Masser

11.1. Maksimalt tilladt totalvægt: ..... kg

11.2. Prøvningsmasse: ..... kg

11.3. Effekt/masseforhold-indeks (*PMR*): .....

12. Køretøjets længde: ..... m

12.1. Referencelængde l_{ref}: ..... m

13. Køretøjets hastighed under målinger i gear (i)

13.1. Køretøjets hastighed ved begyndelsen af perioden for acceleration (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

13.2. Foraccelerationslængde i gear (i): ..... m

13.3. Køretøjets hastighed $v_{PP'}$ (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

13.4. Køretøjets hastighed $v_{BB'}$ (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

14. Køretøjets hastighed ved eventuelle målinger i gear (i+1)

14.1. Køretøjets hastighed ved begyndelsen af perioden for acceleration (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i+1): ..... km/h

14.2. Foraccelerationslængde i gear (i+1): ..... m

14.3. Køretøjets hastighed $v_{PP'}$ (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i+1): ..... km/h

14.4. Køretøjets hastighed $v_{BB'}$ (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i+1): ..... km/h

15. Accelerationer beregnes mellem linjerne AA′ og BB′/PP′ og BB′

15.1. Beskrivelse af funktionerne i udstyr, der anvendes til at stabilisere accelerationen (hvis relevant): .....

16. Støjniveau for køretøj under kørsel

16.1. Prøvningsresultat ved fuld gasgivning, L_{WOT}: ..... db(A)

16.2. Prøvningsresultater ved konstanthastighedsprøve, L_{CRS}: ..... db(A)

16.3. Deleffektfaktoren, k_p: ..... db(A)

16.4. Endeligt prøvningsresultat, L_{urban}: ..... db(A)

17. Støjniveau for stationært køretøj:

17.1. Mikrofonens placering og orientering (i henhold til tillæg 2 til bilag 3 til ændringsserie 04 af regulativ nr. 41): .....

17.2. Prøvningsresultat for stationær prøvning: ..... db(A) ved ..... min^{-1}

18. Yderligere bestemmelser om støjemission:

Se fabrikantens overensstemmelseserklæring (vedlagt)

19. Overensstemmelse efter ibrugtagning, referencedata

19.1. Gear (i) eller, for køretøjer prøvet med ikkelåst gear, den valgte gearvælgerposition ved prøvningen: .....

19.2. Foracceleration ens længde l_{PA}: ..... m

19.3. Køretøjets hastighed ved begyndelsen af perioden for acceleration (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

19.4. Lydtryk $L_{wot(i)}$: ..... dB(A)

20. Dato for indlevering af køretøjet til godkendelse: .....

21. Teknisk tjeneste, der forestår godkendelsesprøvningerne: .....

22. Dato på rapport udstedt af denne tjeneste: .....

23. Nummer på rapport udstedt af denne tjeneste: .....

24. Godkendelse meddelt/udvidet/nægtet/inddraget ([2]): .....

25. Godkendelsesmærkets placering på køretøjet: .....

26. Sted: .....

27. Dato: .....

28. Underskrift: .....

29. Følgende dokumenter, der er forsynet med ovennævnte godkendelsesnummer, er vedlagt som bilag:

a) Tegninger, diagrammer og skitser af motoren og udstødnings- eller lyddæmpningssystemet

b) Fotografier af motoren og af udstødnings- eller lyddæmpningssystemet

c) En fortegnelse over udstødnings- eller lyddæmpningssystemets komponenter, tydeligt identificeret.

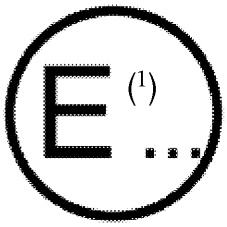
([1]) Kendingsnummeret på den stat, som har meddelt/udvidet/nægtet/inddraget godkendelse (jf. regulativets bestemmelser om godkendelse).
([2]) Det ikke gældende slettes.
([3]) Hvis der anvendes ikke-konventionelle motorer, anføres dette.

DEL B

FOR NORESS FOR KØRETØJSTYPER, DER ER GODKENDT I HENHOLD TIL REGULATIV Nr. 9 ELLER REGULATIV Nr. 63

Meddelelse

(største format: A4 (210 × 297 mm)



Udstedt af: Myndighedens navn:

.....

.....

.....

Vedrørende (2): Meddelelse af godkendelse

Udvidelse af godkendelse

Nægtelse af godkendelse

Inddragelse af godkendelse

Endeligt ophør af produktionen

af en køretøjstype med hensyn til en type NORESS eller komponent heraf i henhold til regulativ nr. 92.

Godkendelse nr.: ..... Udvidelse nr.: .....

1. Køretøjets fabriks- eller handelsbetegnelse: .....
2. Køretøjstype: .....
3. Fabrikantens navn og adresse: .....
4. Navn og adresse på fabrikantens bemyndigede repræsentant (hvis udpeget): .....
5. Motor
5.1. Fabrikant: .....
5.2. Type: .....
5.3. Model: .....
5.4. Nominel maksimal nettoeffekt: ..... kW ved ..... min^{-1}
5.5. Motortype (f.eks. styret tænding, kompressionstænding) (3): .....
5.6. Taktantal: totakts-/firetaktsmotor (2)
5.7. Slagvolumen: ..... cm^3
6. Transmission
6.1. Transmissionstype: ikke-automatisk gearskifte/automatisk gearskifte: .....
6.2. Antal gear: .....
7. Udstyr
7.1. Udstødningslyddæmper
7.1.1. Fabrikant, evt. befuldmægtiget: .....
7.1.2. Model: .....
7.1.3. Type: ..... i overensstemmelse med tegning nr.: .....
7.2. Indsugningsstøjdæmper

7.2.1. Fabrikant, evt. befuldmægtiget: .....

7.2.2. Model: .....

7.2.3. Type: ..... i overensstemmelse med tegning nr.: .....

8. Gear, der anvendes til prøvning af køretøj i bevægelse: .....

9. Endeligt(-e) udvekslingsforhold: .....

10. ECE-typegodkendelsesnummer for dæk: .....

Hvis ikke angivet, skal der gives oplysning om:

10.1. Dækfabrikant: .....

10.2. Handelsbetegnelse/-r for dæktype (pr. aksel), f.eks. fabriksmærke, hastighedsindeks og belastningstal: .....

10.3. Dækstørrelse (for hver aksel): .....

10.4. Andet typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger): .....

11. Masser

11.1. Maksimalt tilladt totalvægt: ..... kg

11.2. Prøvningsmasse: ..... kg

11.3. Effekt/masseforhold-indeks (*PMR*): .....

12. Køretøjets længde: ..... m

13. Støj fra køretøj i bevægelse i dB (A): .....

13.1. Gear (i) til prøvning af køretøj i bevægelse: .....

13.2. Køretøjets hastighed ved begyndelsen af perioden for acceleration (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

14. Støjniveau fra stationært køretøj i dB(A): .....

14.1. ved motorhastigheden: ..... min^{-1}

14.2. Mikrofonens placering og orientering: .....

15. Overensstemmelse efter ibrugtagning, referencedata

15.1. Gear (i) eller, for køretøjer prøvet med ikkelåst gear, den valgte gearvælgerposition ved prøvningen: .....

15.2. Køretøjets hastighed ved begyndelsen af perioden for acceleration (gennemsnit af 3 kørsler) i gear (i): ..... km/h

15.3. Lydtryk $L_{(i)}$: ..... dB(A)

16. Dato for indlevering af køretøjet til godkendelse: .....

17. Teknisk tjeneste, der forestår godkendelsesprøvningerne: .....

18. Dato på rapport udstedt af denne tjeneste: .....

19. Nummer på rapport udstedt af denne tjeneste: .....

20. Godkendelse meddelt/udvidet/nægtet/inddraget ([2]): .....

21. Godkendelsesmærkets placering på køretøjet: .....

22. Sted: .....

23. Dato: .....

24. Underskrift: .....

25. Følgende dokumenter, der er forsynet med ovennævnte godkendelsesnummer, er vedlagt som bilag:

a) Tegninger, diagrammer og skitser af motoren og udstødnings- eller lyddæmpningssystemet

b) Fotografier af motoren og af udstødnings- eller lyddæmpningssystemet

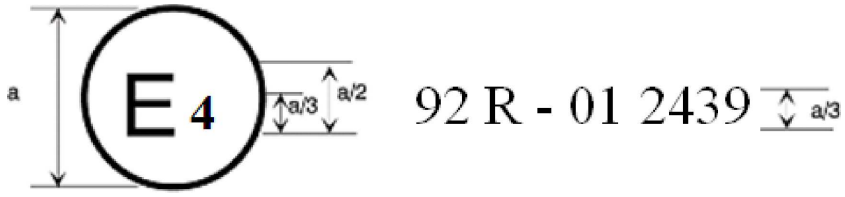
c) En fortegnelse over udstødnings- eller lyddæmpningssystemets komponenter, tydeligt identificeret.

([1]) Kendingsnummeret på den stat, som har meddelt/udvidet/nægtet/inddraget godkendelse (jf. regulativets bestemmelser om godkendelse).
([2]) Det ikke gældende slettes.
([3]) Hvis der anvendes ikke-konventionelle motorer, anføres dette.

BILAG 2

EKSEMPEL PÅ GODKENDELSESMÆRKER

(Se punkt 5.4 i dette regulativ)



a = 8 mm min.

Ovennævnte godkendelsesmærke, der er påmonteret en komponent af et lyddæmpningssystem, angiver, at den pågældende type udskiftningslyddæmpningssystem er godkendt i Nederlandene (E 4) i henhold til regulativ nr. 92 med godkendelsesnummer 012439. De første to cifre i godkendelsesnummeret 01 angiver, at godkendelsen blev meddelt i overensstemmelse med kravene i dette regulativ nr. 92, mens godkendelsesnummeret 00 angiver, at godkendelsen blev meddelt i henhold til kravene i regulativ nr. 92 i dets oprindelige form.

BILAG 3

KRAV TIL ABSORBERENDE FIBERMATERIALER, DER ANVENDES I NORESS

(Se punkt 6.5 i dette regulativ)

1. Absorberende fibermaterialer skal være asbestfrie og kan kun bruges ved konstruktion af lyddæmpere, hvis det ved egnede foranstaltninger sikres, at de absorberende fibermaterialer forbliver på deres plads i hele den tid, lyddæmperen er i brug, og den opfylder kravene i et af punkterne 2, 3, 4 eller 5, efter fabrikantens valg.

2. Efter at fibermaterialet er fjernet, skal støjniveauet opfylde forskrifterne i punkt 6.2 i dette regulativ.

3. Absorberende fibermaterialer må ikke anvendes i de dele af lyddæmperen, hvorigennem udstødningsgasser passerer, og skal opfylde følgende krav:

   a) Materialet konditioneres i en ovn ved en temperatur på 650 °C ± 5 °C i 4 timer, uden at fibrenes gennemsnitslængde, diameter og densitet reduceres.

   b) Efter konditionering ved en temperatur på 650 °C ± 5 °C i 1 time skal mindst 98 % af materialet tilbageholdes på en sigte med en nominel maskevidde på 250 µm, som opfylder ISO-standard 3310/1, såfremt materialet undersøges i overensstemmelse med ISO-standard 2599.

   c) Materialets vægttab må ikke overstige 10,5 % efter neddypning i 24 timer ved 90 °C ± 5 °C i et syntetisk kondensat med følgende sammensætning:

      i) 1 N hydrogenbromid (HBr), 10 ml

      ii) 1 N svovlsyre (H_2SO_4), 10 ml

      iii) Destilleret vand indtil 1 000 ml.

   Bemærkning: Materialet skal vaskes i destilleret vand og tørres i en time ved 105 °C, inden det vejes.

4. Inden prøvning af systemet i overensstemmelse med punkt 6.2 i dette regulativ, anbringes det i normal tilstand med henblik på landevejskørsel ved en af metoderne i overensstemmelse med og som beskrevet i punkt 5.1.4 i bilag 3 i regulativ nr. 9 eller 63 eller i punkt 1.3 i bilag 5 til regulativ nr. 41, alt efter hvad der er relevant.

5. Udstødningsgassen er ikke i kontakt med fibermaterialerne, og fibermaterialerne er ikke under påvirkning af trykvariationer.

BILAG 4

ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE MED DE SUPPLERENDE BESTEMMELSER OM STØJEMISSION

(største format: A4 (210 × 297 mm)

Denne erklæring kræves for ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemer bestemt til anvendelse på køretøjer i klasse L_3, som er godkendt i henhold til ændringsserie 04 til regulativ nr. 41 og er underlagt kravene i punkt 6.3 i ændringsserie 04 til regulativ nr. 41.

..... (Fabrikantens navn) attesterer, at de ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystemer af denne type (type for så vidt angår støjemission i henhold til regulativ nr. 41) opfylder kravene i punkt 6.3 i ændringsserie 04 til regulativ nr. 41.

..... (Fabrikantens navn) fremsætter denne erklæring i god tro efter behørig vurdering af støjemissionsniveauet for det ikke-originale udskiftningsudstødningslyddæmpningssystem i henhold til forskrifterne i regulativ nr. 92.

Dato: .....

Den bemyndigede repræsentants navn: .....

Den bemyndigede repræsentants underskrift: .....